

Sumbangan makna radikal 黑 pada karakter Han = The Meaning contributions of Chinese radical 黑 to Han characters

Siti Luthfia Nabila Caya, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20507875&lokasi=lokal>

Abstrak

Radikal adalah salah satu komponen pembentuk karakter Han yang mengelompokkan karakter Han berdasarkan makna. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui apakah komponen 黑 sebagai radikal pada karakter Han tidak hanya memberi sumbangan komponen bentuk tetapi juga memberi sumbangan komponen makna tertentu. Data yang digunakan pada penelitian ini adalah makna dari kelompok karakter Han yang berkomponen 黑. Dua jenis kamus, yaitu 现代汉语词典; Cídiàn cetakan tahun 2012 edisi ketujuh dan 汉语大词典; Yìndà cídiàn (Kamus Besar Tionghoa-Indonesia) cetakan tahun 2002 edisi pertama akan digunakan sebagai sumber data penelitian. Data akan dianalisis menggunakan Teori Analisis Komponen Makna Nida (1975) untuk mencapai tujuan penelitian. Dari hasil penelitian diketahui bahwa komponen 黑 dalam ranah abstrak akan menyumbang gagasan keadaan gelap atau warna yang gelap/kehitaman, dalam ranah peristiwa akan menyumbang gagasan suatu tindakan sengaja yang mempunyai dampak merusak atau dampak dari kerusakan, dalam ranah entitas akan menyumbang gagasan makna suatu benda nyata yang warnanya hitam.

Radical is a component of the Han character that groups the characters according to its meaning. This research aimed to find out whether 黑 component as radical not only contribute as components of form but also contribute as components of meaning. The data used for this research is the meaning of Han characters that contain 黑 component. The seventh edition of Xiandai Hanyu Dictionary and the first edition of Chinese-Indonesian Large Dictionary will be used as the data source. Nida's Theory of Componential Analysis of Meaning (1975) used as a base to analyze data and achieve research objectives. From the conclusion, can be known that the 黑 component in the abstract domain will contribute to the idea of a dark condition or a dark/black color, in the events domain it will contribute to the idea of deliberate events that result a destructive impact, in the entities domain it will contribute to the idea of an entity which colored black.